



**Yuav ua li cas kuv thiaj paub seb lub LAA kuv daim av liaj teb nyob yog lub twg?**

Koj lub chav ua hauj lwm FSA qhia tau rau koj seb koj lub LAA nyob rau qhov twg. Txuas ntxiv thiab, nws muaj ib lub cuab tam nrhiav chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam pawg neeg sab laj txiav txim GIS nrhiav chaw nyob rau hauv [fsa.usda.gov/elections](https://fsa.usda.gov/elections).

**Kuv yuav tiv tauj tau leej twg kom thiaj paub meej tias kub pov tau ntawv?**

Koj mam tiv tauj lub chav ua hauj lwm FSA ze koj lub zos seb koj puas pov tau ntawv. Yog koj yeej pov tau ntawv, tiam sis koj tsis tau txais koj tsab ntawv pov ntawv nrog cov ntawv lawv xa tuaj, koj nyaj yuav mus nqa tau ib daim nram lub chav ua hauj lwm muab kev pab cuam FSA ze koj lub zos.

**Kuv yuav pov ntawv li cas?**

Tsab ntawv pov ntawv yeej raug xa tuaj rau txhua neeg ua liaj teb yug tsiaj txhu thiab cov tswv av thawj hnuv Monday hauv lub 11 Hli Ntuj. Koj xa tau koj tsab ntawv pov ntawv rov qab lossis nqa mus cob rau lub chav ua hauj lwm FSA ze koj lub zos. Koj yuav tau txais ib daim ntawv nav thwm tias koj pov ntawv lawm yog koj nqa rov qab mus rau lub chav ua hauj lwm ze ntawm koj zos.

**Kuv yuav pov ntawv thaum twg?**

Yuav tsum xa tag nrho cov ntawv pov ntawv mus txog chaw li lub thawj Monday hauv lub 12 Hli Ntuj. Noog lub chav ua hauj lwm ze koj lus zos seb hnuv ntawv yog thaum twg tiag tiag, vim nws pauv tau ib xyoos dhau ib xyoos.

**Leej twg yog tus suav cov ntawv pov ntawv?**

Cov ntawv pov yuav raug cov neeg koom COC suav, tus thawj tswj executive director ntawm qhov chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam thiab lub tus ua hauj lwm rau chav ua hauj lwm, yog tsis nyog.

**Pov ntawv puas yog rau pej xeem txhua tus?**

Qhov suav cov ntawv pov ntawv yeej qhib rau txhua leej txhua tus. Daim ntawv pov ntawv koj yuav txais nrog koj cov ntawv xa tuaj txog yuav muaj lub sij hawm thiab hnuv tim luam rau ntawv.

**Qhov kuv pov ntawv puas muaj nqis?**

Muaj kawg! Feem ntau, tsuas yog ib txhia ntawm cov neeg ua liaj teb tus tsiaj txhu uas thiaj li pov ntawv hauv lawv pab pawg sab laj ntawm lawv zej zog chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam thaum muaj kev pov ntawv. Nroq qhov neeg pov ntawv tsawg tsawg, txhais tau tias koj qhov kev pov ntawv tseem ceeb tshaj no thiab. Txhua txhua tsab ntawv pov ntawv xa tuaj txog koj peb ib kauj ruam ze zog mus rau kom cov neeg ua liaj teb tsev neeg thiab cov neeg tu tsiaj txhu kom lawv raug hnov.

[fsa.usda.gov/election](https://fsa.usda.gov/election)

Tiv tauj koj lub FSA chav ua hauj lwm hauv nroog chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam kom paub ntau tshaj ntxiv txog cov Pab Pawg Sab Laj Hauv Chaw Khiav Hauj Lwm Muab Kev Pab Cuam.

**Yog kuv yog ib tug neeg hauv ib pawg haiv neeg Native American kuv puas muaj cai pov ntawv tau hauv COC kev pov ntawv?**

Tau, txhua tus tswv cuab hauv cov pab pawg neeg Indian muaj av cog qoob loo yeej muaj cai pov ntawv yog lawv muaj hnuv nyoog raws li txoj cai teev tseg. Ua ib tug tswv cuab hauv ib pab pawg tribe uas tsoom fww teb chaw pom tau tias yeej yog ib pab pawg neeg, koj yeej yuav raug xam tias koj yog ib tug tswv av lossis tau kev ntseeg siab rau pab pawg neeg ntawv los ntawm lub teb chaws United States.

**Cov nqe lus yuav tsum tau ua kom thiaj muaj cai puas zoo ib yam rau ib tug neeg nyob hauv pab pawg tribal uas xav sib tw khiav lub COC?**

Zoo kawg, cov nqe lus yuav tsum tau ua kom thiaj muaj cai yeej zoo ib yam rau ib tug neeg hauv pab pawg tribal yeej zoo ib yam rau lwm tus neeg raug xaiv npe mus sib tw khiav rau lub COC.

**Ib tug koj ntawm pawg neeg tribal lossis ib lub koom haum tribal yeej xaiv tau npe tso ib tug neeg ua liaj teb lossis tu tsiaj txhu khiav sib tw rau lub COC puas tau?**

Tau kawg, ib lub koom haum uas sawv cev ntawm cov cog qoob loo uas tsis tshua tau kev pab cuam, nom tswv tribal thiab cov koom haum hauv zos uas sawv cev ntawv cov cog qoob loo uas muaj keeb kwm tsis tau txais kev pab cuam yav tag los yeej xaiv tau npe ntawm cov neeg ua liaj teb thiab tu tsiaj txhu mus sib tw khiav rau cov pab pawg neeg sab laj txiav txim rau cov chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam rau neeg.



**Pab Pawg Sab Laj Hauv Chaw Khiav Hauj Lwm Muab Kev Pab Cuam (COC) Cov Lus Nug Heev Zog rau cov neeg Muaj Feem (Stakeholders)**

6 Hli 2023

**FSA chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam cov pawg neeg sab laj puas pab tau dab tsi?**

Cov pab pawg sab laj hauv cov chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam yeej pab tau kev tswj hwm ntawm lub Chaw Ua Hauj Lwm Pab Cuam Rau Kev Ua Liaj Teb (Farm Service Agency) (FSA) hauv ib lub zej zog. Lawv pab txiav txim rau koom haum xws li kev pab nrog kev puas tsuaj, kev txiav txim txais neeg ua hauj lwm, thiab pab nrog kev nthuav kev pab tawm rau zej zog. Pab pawg neeg sab laj hauv zej zog yeej pab tau cov neeg cog qoob loo los ntawm lawv kev txiav txim thiab pab hloov tau kab li kev cai ntawm ib lu FSA chav ua hauj lwm hauv zos. Lawv kuj pab tau kev vaj huam sib luag thiab kev ncaj ncee ntawm kev tswj hwm rau FSA cov koom haum FSA ua liaj teb hauv lawv lub teb chaws thiab kev lav ris rau tus Saib Xyuas Kev Cog Qoob Loo Tu Tsiaj Txhu (Secretary of Agriculture).

**FSA pab pawg neeg sab laj rau chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam yog dab tsi?**

Txhua chav ua hauj lwm FSA hauv lub teb chaw yeej muaj txoj cai tswj tias yuav tsum muaj ib pab pawg muab tswv yim los ntawm neeg ua liaj teb thiab tu tsiaj txhu. Cov tswv cuab auv pab pawg muab tswv yim (hu ua ib pab pawg sab laj txiav txim hauv qhov chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam) raug xaiv tsa los ntawv lawv tej neeg nyob ib ncig ze lawv (cov neeg ua liaj teb tu tsiaj txhu thiab cov tswv av) thaum lub cajj nplooj zeeg txhua txhua xyoo.

**Pab pawg sab laj txiav txim hauv chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam ua dab tsi xwb?**

Cov pab pawg neeg sab laj rau cov chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam hauv FSA chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam thooob plaws lub teb chaws yeej maj mam tshawb fawb ua ntej mam li txiav txim. Txhua lub FSA chav ua hauj lwm yuav tsum muaj ib pab pawg sab laj txiav txim hauv chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam, thiab lawv kuj yog ib co neeg ua liaj teb raug xaiv tsa los ntawm tib co neeg ua liaj teb.

**Ib tug neeg koom hauv pab pawg neeg no muaj lub suab dab tsi?**

Cov pab pawg neeg sab laj muaj feem nrog lag luam, kev txiav txim tshwm sim thaum txhua tus pom zoo, thiab cov tswb cuab hauv pab pawg sab laj txiav txim sawv cev tam tej yam tseem ceeb ua ntej thiab yog lub suab ntawm ntau haiv neeg uas yog neeg cog qoob loo thiab txhua hom kev tsim khoom muag.

**Cov teeb meem lawv tham txog yog dab tsi?**

Cob thiab saib cov rooj hais plaub ntug raws li cov pawg neeg sab laj txiav txim ntawm lub lav kev thov, pab cov neey ua liaj teb thiab tu tsiaj txhu uas tsis tau txais kev tsis ncaj ncees lossis vaj huam sib luag (SDA) kom lawv thiaj muaj kev sawv cev sib luag zos, muab tswv yim pab qhia rau cov pawg sab laj ntawm lub lav txog ntawm cov koom haum ua yeej muaj los lawm, soj ntsuam tej yam hloov hauv cov koom haum ua liaj teb, thiab piav txog lub zaim muag lossis kev pab ntawm cov FSA koom haum rau cov neeg ua liaj teb thiab tu tsiaj txhu.

**khiav hauj lwm muab kev pab cuam muaj hom hauj lwm twg?**

Cov pawg neeg sab laj txiav txim muaj ib tug thawj tswj hwm (chair), tus tswv cuab pov ntawv, tus muab tswv yim tiam sis tsis pov ntawv rau cov neeg hom tawv nqaij txawv xim, thiab yog tias tsim nyog, xaiv tsa ib tug tswv cuab pov ntawv hauv SDA.

**Yuav ua li cas kuv thiaj li ua tau ib tug tswj hwm (chair) hauv cov pab pawg neeg sab laj?**

Cov dej num raug xaiv tsa los ntawm cov tswv cuab hauv lub COC tseem tseem tam sim no thaum muaj rooj sib tham tim lub koom haum kev sib tham txhua txhua ib hlis ntuj. Yog koj xav nkag mus rau ib txoj dej num, koj yuav tsum tiv tauj qhov no lub sij hawm thaum ntawv lossis tom qab kev pov ntawv dhau lawm.

**Qhov keeb kwm ntawm cov pab pawg sab laj hauv chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam rau neeg yog dab tsi?**

Pab pawg sab laj hauv chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam yeej tau txais kev tso cai los ntawm Nom Tswv Tsim Kho Kev Cai (Congress) txij thaum xyoo 1930 pub lawv cog laj li tswv yim thiab kev tswj hwm ntawm cov koom haum "Tswj Hwm Kho Swm Ntawm Kev Cog Qoob Loo" (Agricultural Adjustment Administration) nyob hauv zos.





**Yog vim li cas peb thiaj li sawv cev ntawm ntau haiv neeg los ua ke?**

Ntau haiv neeg los ua ke yog ib qho muaj zog tshaj plaws ntawm peb lub sij hawm uas peb tab tom mus cuag cov cib fim tshiab thiab raws teeb meem nyuab. Tau ib Pab Pawg Sab Laj hauv Chaw Khiav Hauj Lwm Muab Kev Pab Cuam nrog coob leej haiv neeg thiab kab li kev cai uas suav xam txog lwm tus yuav pab kom muaj kev sawv cev sib luag rau cov neeg ua liaj teb, tu tsiaj txhu thiab lwm hom kev tsim kho khoom lwm yam.

**Lub sij hawm cog rau qhov no yuav ntev npam cas?**

Cov rooj sab laj yuav muaj tshwm sim txhua txhua hli thiab kav ntev li ob mus rau peb teev, nyob pheed ntawm cov ntaub ntawv lossis tej yam yuav tau saib. Rooj sab laj yuav tsis tshwm sim yog tsis muaj xwm txheej dab tsi txaus yuav daws tej lub hli. Yog ib lub rooj sib tham twb dhau lawm es tseem muaj qhov kem tos tiam sis ho muaj hauj lwm tshwm sim sai sai lossis teeb meem tseem ceeb tshwm sim thaum tseem tos, mam li hu hauv xov tooj mus sib tham ua ke es tus neeg tsis mus sib ntsib los tau.

**Cov caij nyoog raug xaiv tsa koom ntev npaum li cas?**

Peb xyoos.

**Puas muaj qhov txiav tsis pub nkag ntev tshaj pes tsawg lub caij nyoog terms?**

Heev kawg nkaus, tsuas pub nkag tau li 3 lub caij nyoog terms txwm li 9 lub xyoos ua ke..

**Qhov txawv ntawm cov neeg nkag rau hauv COC raug xaiv tsa los ntawm kev pov ntawv thiab cov twb raug xaiv tsa ua ntej lawm yog dab tsi?**

Ób txoj dej num no no yuav tsum tau ib daim ntawv xaiv npe sib tw, tiam sis tus tswv cuab uas raug xaiv los ntawm kev pov ntawv raug xaiv thaum nws txais tau tu lej khij kab siab tshaj los ntawm txoj kev pov ntawv hauv lawv lub teb chaws. Ib tug tswv cuam raug xaiv tsa twb yeej raug xaiv los ntawm tus Saib Xyuas Kev Cog Qoob Loo Thiab Tu Tsiaj Txhu (Secretary of Agriculture) kom thiaj li sawv ces tau rau cov uas tsis tshua tau txais kev pab cuam hauv lub teb chaws ntawv. Ob txoj dej num no puas leej yog cov tswv cuab uas pov ntawv tau.

**Qhov kev txhawb siab yog dab tsi? Hom txiaj ntsig lossis nyiaj tus COC tswb cuab yuav txais yog dab tsi?**

Cov tswv cuab hauv pab pawg sab laj txiav txim tau kev pab them rau kev mus los thaum muaj rooj sib tham rau cov pawg sab laj no. Cov tswv cuab hauv pab pawg sab laj kuj tau txais ib qho nyiaj pab lawv rau lawv lub sij hawm.

**COC tswv cuab puas yog cov neeg ua hauj lwm rau teb chaw tsoom fvw?**

Tsis yog.

Txawm tias cov tswv cuab COC tsis yog neeg ua hauj lwm kiag rau teb chaw tsoom fvw, lawv yuav tsum ua raws li ib co cai uas cov neeg ua hauj lwm rau teb chaw tsoom fvw thiab chov chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam yuav tsum tau ua thiab. Piv txwv li, cov COC tswv cuab yuav tsum kawm tiav kev ruaj ntseg thiab kev ncaj ncees.

**Cov neeg muaj feem cuam tshuam yuav ua li cas thiaj txhawb tau cov neeg tsim khoom lossis cog qoob loo uas xav khiav nkag tau los ua txoj hauj lwm lossis xav pov ntawv?**

Cov neeg muaj feem cuam tshuam pab tau cov neeg tsim khoom lossis cog qoob loo yog lawv nthuav tawm cov ntaub ntawv saum huab cua (online) thiab hais lus ntawm ncauj nram rooj sib tham nrog pej xeem lossis thaum txuas lus nrog neeg ua liaj teb thiab tu tsiaj txhu.

**COC kev txiav txim ua tau li cas rau Txuag Peev Txheej Ntuj Tsim Kev Pab Cuam (Natural Resource Conservation Service NRCS)?**

COC pom zoo nrog cov nqi sib koom cov koom haum txuag pov hwm siv nrog rau NRCS. COC los yeej pom zoo nrog qhov tsum nyog ua thiab muaj feem tau, uas tejj zaum yuav raug NRCS koom haum kev them nyiaj thiab tej yam cov neeg tsim khoom cog qoob loo tsum nyog ua thiaj li muaj feem tau.

**Yog vim li cas cov koom haum yuav tsum txhawb cov COC pov ntawv?**

Cov pab pawg neeg sab laj txiav txim hauv cov chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam pab muab lawv lub tswv yim rau zej zog txog kev tswj hwm ntawm cov FSA koom haum, nrog rau kev txais nyiaj txhawb nqi qoob loo thiab kev them nyiaj, koom haum txuag pov hwm, kev them nyiaj rau kev puas tsuaj thiab cov koom haum pab rau



xwm txheej kub. Cov neeg ua liaj teb uas nyob rau hauv cov pab pawg sab laj pab txiav txim kev tswj hwm ntawm cov koom haum thiab muab tswv yim txog kev kho koom haum kev khiav dej num. Cov neeg hauv pab pawg sab laj ntawm chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam muaj txoj hauj lwm tseem ceeb nrog kev tshaj xo tawm. Lawv pab kho kab li kev cai ntawm lawv cov chaw ua hauj lwm hauv zos thiab pab txhim kho kev pab cuam rau neeg siv lossis yuav khoom. Cov koom haum pab tau cov tsum khoom cog qoob loo kom lawv tau txais kev pab cuam thaum lawv txhawb kev sawv cev ntawm cov neeg hauv cov oab pawg sab laj txiav txim hauv cov chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam.

**Yuav ua li cas kuv thiaj paub seb kuv puas tsum nyog muaj feem tau kuv lub npe raug xaiv mus nkag ua hauj lwm rau ib pab pawg sab laj txiav txim rau cov chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam?**

Yuav kom tuav tau ib txoj hauj lwm ua tus tswv cuab hauv COC lossis tus hloov, tus neeg yuav tsum muaj lossis ua txhua yam raws cov nqi lus no: yog ib tug ib tug tsum khoom cog qoob loo tu tsiaj txhu uas ypg ib tug tswv lossis khiav ib daim liaj teb lossis vaj tu tsiaj; koom lossis koom tes nrog txhua lus FSA koom haum npaj tau los ntawm kev cai lij choj; yog ib tug pej xeem teb chaw asmeslikas (U.S. Citizen); muaj hnub nyoog laus txaus pov ntawv; yuav tsum twb ntsib cov nqe lus yooj yim tsum nyob ua lawm; thiab nyob hauv lub nroog qhov chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam lossis ib puag ncig ob peb lub nroog uas yog cov lawv yuav pab.

**Nws txhais dab tsi thaum hais tias "koom tes nrog lub FSA koom haum twg los tau"?**

Ib tug neeg tsum khoob cog qoob loo uas koom tes yog ib tug uas muab ntaub ntawv txog lawv kev ua liaj teb lossis tu tsiaj txhu kev khiav hauj lwm tiam sis tej zaum tsis tau mus thov kev pab lossis txais FSA koom haum kev pab cuam.

**Kuv xaiv kuv tus kheej mus sib tw khiav puas tau?**

Tau. Tej txhia neeg tej zaum yeej tau xaiv lawv tus kheej lossis lwm tus mus khiav sib tw lawm. Txuas ntxiv, cov koom haum sawv cev rau cov neeg uas tsis tau kev pab cuam (neeg cev nqaij daim tawv txawv xim thiab poj nim) neeg ua liaj teb lossis tu tsiaj txhu nyaj yuav xaiv tau lwm tus npe mus sib tw khiav. Cov ntawv ntawv muaj cov npe rau cov sib tw khiav yuav tau muab ntaub ntawv uas tswj hwm ib tug neeg tsum khoom cog qoob loo cov neeg nram qhov chaw ua hauj lwm muab kev pab cuam yuav tsum kos npe rau daim ntawv txhawb npe khiav sib tw FSA- 669A. Daim ntawv no muaj ib co nqe lus tias tus neeg uas nws lub npe raug xaiv txhawb siab mus khiav sib tw pom zoo yuav ua dej num yog thaum nws raug xaiv tsa los tuav dej num. Daim ntawv no yeej muaj nyob rau hauv qhov haw khiav hauj lwm muab kev pab cuam FSA chav ua hauj lwm thiab saum huab cua (online) nram fsa.usda.gov/elections.

**Muaj dab tsi tshwm sim thaum ib tug neeg lub npe raug xaiv mus sib tw khiav? Lawv puas txais xov xwm?**

Cov neeg lub npe raug xaiv mus sib tw khiav yeej yuav txais xov xwm vim daim ntawv FSA- 669A yuav tsum tau kev kos npe los ntawm tus neeg ntawv. Yog tus neeg lub npe raug xaiv los ntawm lwm tus neeg lossis ib lub koom haum, lub nroog lossis chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam chaw ua hauj lwm mam tiv tauj tus neeg mus qhia rau lawv paub tias lawv lub npe raug xaiv mus ua ib tug khiav sib tw. Yog lawv yeem txais, lawv yuav tsum kos npe rau daim ntawv tso npe rau kev sib tw khiav.

**Yuav ua li cas kuv thiaj paub seb kuv puas muaj cai pov ntawv?**

Yuav kom muaj cai pov ntawv, neeg tsum khoom cog qoob loo yuav tsum tab tom ua liaj teb tu tsiaj txhu hauv lub nroog chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam thiab nyob rau hauv lub USDA koom haum lossis tau ib kuab nyiaj txais los ntawm FSA. Tsuas yog tej co cheeb tam ntawm lub nroog chaw khiav hauj lwm muab kev pab cuam thiaj li muaj kev pov ntawv txhua txhua xyoo, koj nyaj yuav txais tau ib daim ntawv pov ntawv lawv xa tuaj thaum lub 11 Hlis Ntuj. Yog koj nyob hauv FSA cov ntaub ntawv rau qhov pov ntawv rau hauv kev Tswj Hwm Ib Puag Ncig Hauv Zos (Local Administrative Area LAA), koj kuj yuav tau txais ib daim ntawv pov ntawv.

**Yog tias kuv ua teb nrog kuv niam thiab txiv? Yuav ua li cas kuv thiaj li paub seb kuv puas yuav txais ib daim ntawv pov ntawv?**

Yog koj muaj npe hauv peb cov ntaub ntawv thiab tseem tab tom ua liaj teb, koj yeej yuav tau txais ib daim ntawv pov ntawv thaum koj li LAA txog caij pov ntawv.

**Yuav ua li cas kuv thiaj txhawb tau seb kuv ua liaj teb yug tsiaj txhu hauv ib lub LAA uas tab tom yuav muaj kev pov ntawv yuav tshwm sim?**

Koj mam tiv tauj koj lub FSA chav ua hauj lwm hauv zos thiab noog seb koj lub LAA puas tau yuav txog caij muaj kev pov ntawv. Txuas ntxiv, cov ntawv postcards yeej raug xa mus rau cov neeg pov ntawv hauv LAA thaum pib xaiv npe rau cov neeg khiav sib tw rau kev pov ntawv xyoo ntawv.